

Kodex pro
obchodní partnery
společnosti
Swietelsky AG
a jejích koncernových
společností
04/25

An aerial photograph of a river flowing through a lush green forest. A bridge with a white railing and a red and white striped section is visible on the right side of the river. The water is a deep blue-green color, reflecting the surrounding trees.

SWIETELSKY

CZ

ÚVOD

4

Bezpečnost na staveništi

7

Odpovědné zadávání zakázek

7

Zprávy o sociálních aspektech

7

ROZSAH PŮSOBNOSTI

4

III Ochrana životního prostředí

7

Odpovědné nakládání se životním
prostředím

7

Biodiverzita

7

Zprávy o emisích skleníkových plynů

7

ZÁSADY

5

I Compliance

5

Dodržování zákonných požadavků

5

Daně a finanční odpovědnost

5

Boj proti korupci, praní špinavých peněz
a střetu zájmů

5

Hospodářská soutěž a kartelové právo

5

Ochrana majetkových hodnot a duševního
vlastnictví a prevence plagiátorství

5

Důvěrnost obchodních dokumentů
a informací

5

Ochrana osobních údajů a bezpečnost dat

5

Hospodářské sankce a kontrola vývozu

6

II Dodržování lidských práv a sociální odpovědnost

6

Lidská práva

6

Zákaz dětské práce, nucené práce
a moderního otroctví

6

Bezpečnost a ochrana zdraví při práci

6

Pracovní doba

6

Spravedlivé odměňování

6

Boj proti diskriminaci

6

Diverzita

6

Práva k půdě a ochrana místních
ekosystémů

6

IV Dodržování Kodexu pro obchodní partnery

8

Prevence a oznamování porušení

8

Důsledky porušení

8

Pracujeme pro lidi.
Utváříme budoucnost.
Jsme součástí řešení.
Stavět čím dál lépe.

IMPRESSUM

Vlastník médií a vydavatel:
Swietelsky AG
Edlbacherstraße 10, A-4020 Linz
+43 732 6971-0, office@swietelsky.at
www.swietelsky.com

FN: 83175 t, ATU 232 40 400,
Zemský soud Linz

Grafický koncept a úprava:
Studio5 kommunikations Design

Fotografie, pokud není uvedeno jinak:
Swietelsky AG, Linz

Vypracoval: X-Files Druck-, Consulting-
und Produktionsagentur GmbH

Místo vypracování:
4040 Linz/Lichtenberg

Zveřejněno:
2. vydání, duben 2025

Úvod

Společnost Swietelsky AG spolu s koncernovými společnostmi (dále jen „SWIETELSKY“) je významným stavebním koncernem ve střední a východní Evropě, jejíž rozvoj byl od založení výrazně formován principem udržitelnosti. V tomto Kodexu pro obchodní partnery (dále jen „Kodex“) jsou v písemné podobě a jednotně pro celý koncern zakotveny zásady převzetí sociální a environmentální odpovědnosti, které si společnost SWIETELSKY od počátku osvojila a zohledňuje je při spolupráci v rámci celého hodnotového řetězce.

Stavebnictví je ze své podstaty energeticky a materiálově náročným odvětvím. O to více se proto SWIETELSKY snaží minimalizovat negativní dopady svých podnikatelských činností na společnost a životní prostředí a zároveň aktivně podporovat dopady pozitivní.

SWIETELSKY se hlásí k principům Globálního paktu OSN a přispívání k dosažení cílů udržitelného rozvoje (SDGs). SWIETELSKY dodržuje národní právní předpisy a mezinárodní úmluvy, zejména Všeobecnou deklaraci lidských práv OSN, Evropskou úmluvu o ochraně lidských práv a základních svobod a standardy Mezinárodní organizace práce (ILO).

SWIETELSKY požaduje stejný závazek i od svých obchodních partnerů a očekává, že totéž budou vyžadovat i oni od svých vlastních partnerů.

Tento Kodex chování obchodních partnerů byl přeložen z němčiny do angličtiny. V případě rozporů má přednost německá verze.

Rozsah působnosti

Spolupráce s dodavateli, subdodavateli a poskytovateli služeb (dále jen „obchodní partneři“) je založena na tomto Kodexu. Obchodní partneři jsou povinni dodržovat požadavky stanovené v tomto Kodexu. Tento Kodex nezakládá žádná práva třetím stranám. SWIETELSKY si vyhrazuje právo provádět namátkové kontroly.

Tento Kodex se vztahuje na všechny stávající obchodní vztahy i na budoucí spolupráce. Podrobněji upravuje zásady stanovené v Etickém kodexu SWIETELSKY, který zůstává nadále v platnosti. Pokud je některá koncernová společnost povinná podle národních právních předpisů přijmout dodatečná pravidla chování pro obchodní partnery, mají tato pravidla přednost před tímto Kodexem. V případě rozporů platí přísnější požadavek.

SWIETELSKY očekává, že její obchodní partneři vynaloží veškeré přiměřené úsilí, aby zajistili dodržování tohoto Kodexu v celém svém dodavatelském řetězci. Od obchodních partnerů SWIETELSKY očekává, že tyto standardy předají dále v rámci celého hodnotového řetězce nebo že definují a zavedou rovnocenná pravidla.

Tento Kodex může být upraven v návaznosti na změny právních předpisů nebo rizik. Obchodní partneři budou o aktuální verzi neprodleně informováni.

Zásady

I Compliance

Dodržování zákonných požadavků

Obchodní partneři SWIETELSKY musí dodržovat všechny platné zákonné předpisy jak na národní, tak i mezinárodní úrovni.

Daně a finanční odpovědnost

Obchodní partneři považují fungující daňový systém za základní předpoklad pro plnění hospodářských a sociálních úkolů státu. Proto se zavazují přispívat k řádnému fungování daňového systému a dodržování daňových a souvisejících předpisů své země.

Obchodní partneři nesou finanční odpovědnost a vedou své obchodní záznamy v souladu s platnými právními předpisy a obecně uznávanými účetními zásadami.

Boj proti korupci, praní špinavých peněz a střetu zájmů

Korupce a úplatkářství jsou nepřipustné. Obchodní partneři musí zajistit, aby nedocházelo k darům ve formě peněz či k poskytování jiných srovnatelných neoprávněných výhod s cílem ovlivnit rozhodování. Zakázány jsou zejména jakékoliv platby úředníkům či jiným veřejným činitelům, jakož i jiným obchodním partnerům. To zahrnuje i nabízení či přijímání darů. Jakýkoli střet zájmů musí být vyloučen a v případě jeho vzniku neprodleně oznámen SWIETELSKY.

Dary a sponzorské aktivity obchodních partnerů mohou být poskytovány pouze v souladu s platnými právními předpisy. Tyto aktivity nesmí být zneužívány k obcházení předpisů proti korupci nebo úplatkářství.

Pro naše obchodní partnery je povinností dodržovat zákony proti praní špinavých peněz, jakož i dodržovat zákaz financování či podpory nezákonné činnosti. Obchodní partneři rovněž dbají na to, aby spolupracovali výhradně s těmi obchodními partnery, pro něž jsou tyto zásady také samozřejmostí.

Hospodářská soutěž a kartelové právo

Pro SWIETELSKY je samozřejmostí jednat s klienty, subdodavateli, dodavateli, poskytovateli služeb a konkurenty poctivě a s respektem a totéž očekává od svých obchodních

partnerů. Ti jsou povinni při každé transakci a rozhodnutí dodržovat platné zákony, normy a zvyklosti zemí, v nichž působí.

Nezbytnou součástí tohoto přístupu je ochrana spravedlivé hospodářské soutěže. Přísně zakázána jsou ujednání o cenách, rozdělování trhů nebo regionů, ujednání o rozdělení zákazníků či obchodních oblastí a koordinace nabídek nebo produktových strategií. Obchodní partneři se musí zdržet nekalých obchodních praktik, jako je uvádění zákazníků v omyl ohledně kvality, udržitelnosti nebo dostupnosti produktů, stejně jako hanlivého vyjadřování o konkurenci či jiného obdobného jednání.

Ochrana majetkových hodnot a duševního vlastnictví a prevence plagiátorství

Obchodní partneři jsou povinni chránit majetkové hodnoty SWIETELSKY. Se svěřenými provozními prostředky ve vlastnictví SWIETELSKY musí zacházet s náležitou péčí a v souladu s jejich účelem. Jejich použití je přípustné pouze pro sjednané obchodní účely. Obchodní partneři jsou povinni chránit majetkové hodnoty před krádeží, znehodnocením a nadměrným opotřebením.

Obchodní partneři jsou povinni respektovat duševní vlastnictví, jako jsou vynálezy, užité vzory, ochranné známky, obchodní názvy a obrazové materiály, a dodržovat příslušná práva k duševnímu vlastnictví. Obchodní partneři jsou povinni zavést účinné postupy k odhalování plagiátorství a padělaných materiálů.

Důvěrnost obchodních dokumentů a informací

Obchodní partneři musí zajistit ochranu obchodního tajemství. Veškeré informace a dokumenty, které jim byly zpřístupněny, musí být považovány za důvěrné, bezpečně uloženy a chráněny před neoprávněným přístupem či nahlížením třetích stran. Zpracování těchto údajů je přípustné výhradně v souladu s platnými právními předpisy a příslušnými smluvními ujednáními za účelem řádného plnění smlouvy.

Ochrana osobních údajů a bezpečnost dat

Obchodní partneři musí všemi dostupnými technickými a organizačními prostředky chránit firemní a osobní údaje před neoprávněným přístupem, zneužitím, ztrátou či předčasným zničením.

Hospodářské sankce a kontrola vývozu

Právní předpisy upravující hospodářské sankce a kontrolu vývozu mohou omezovat nebo zcela zakazovat obchodní aktivity s určitými zeměmi, regiony, subjekty, organizacemi či jednotlivci. Porušení těchto předpisů může mít za následek přísné sankce. Totéž platí pro dovoz nebo vývoz určitých výrobků, služeb nebo technologií.

SWIETELSKY očekává, že její obchodní partneři budou plně dodržovat veškeré platné právní předpisy týkající se kontroly vývozu a hospodářských sankcí a že budou disponovat odpovídající organizační strukturou a interními politikami, které zajistí jejich dodržování.

II Dodržování lidských práv a sociální odpovědnost

Lidská práva

V souladu s Evropskou úmluvou o ochraně lidských práv a základních svobod SWIETELSKY vyžaduje, aby její obchodní partneři respektovali důstojnost, soukromí a individuální osobnost všech lidí.

Zákaz dětské práce, nucené práce a moderního otroctví

SWIETELSKY netoleruje dětskou práci ani žádnou jinou formu nucené práce nebo vykořisťování dětí a mladistvých zaměstnanců. Obchodní partneři jsou povinni zajistit, aby takové praktiky byly v rámci jejich vlastních provozů a dodavatelských řetězců rovněž zakázány. Obchodní partneři budou dodržovat normy Mezinárodní organizace práce (ILO) týkající se zaměstnávání nezletilých zaměstnanců.

Všechny formy obchodování s lidmi, moderního otroctví, nucené práce a povinné práce jsou samozřejmě přísně zakázány.

Bezpečnost a ochrana zdraví při práci

Bezpečnost práce a prevence rizik pro zaměstnance musí být jedním z nejdůležitějších zájmů našich obchodních partnerů. Všechny zákonné předpisy o bezpečnosti práce musí být striktně dodržovány.

Pro obchodní partnery je samozřejmostí chránit fyzickou integritu a zdraví zaměstnanců. Ústřední roli hraje průběžné sledování zvládnutí nebezpečných situací a neustálé zlepšování standardů provozní bezpečnosti. Pravidelná školení zaměstnanců jsou nezbytná pro posílení preventivního účinku přijatých opatření v oblasti bezpečnosti práce.

Pracovní doba

Vysoké pracovní a sociální standardy musí být pro obchodní partnery nejen právní povinností, ale i skutečnou prioritou. Je nezbytné dodržovat platné předpisy týkající se maximální délky pracovní doby, doby přestávek a odpočinku, jakož i pravidel výkonu a odměňování přesčasové práce. Rovněž je třeba respektovat zákonná ustanovení týkající se nároku na dovolenou.

Spravedlivé odměňování

Personální politika obchodních partnerů musí být založena na rovných pracovních podmínkách a zásadě „stejná odměna za stejnou práci“ a podporována svobodou shromažďování a sdružování, stejně jako právem zaměstnanců na kolektivní vyjednávání. Obchodní partneři jsou povinni zajistit spravedlivé odměňování zohledňující výkon, a to zejména vyplácením adekvátních mezd a sociálních výhod, které zaměstnancům zajistí důstojný životní standard odpovídající místním životním podmínkám. Náborové procesy musí být prováděny s integritou, transparentně a nestranně, v souladu s principy etického náboru.

Boj proti diskriminaci

Obchodní partneři nesmí tolerovat žádnou formu diskriminace či obtěžování, zejména na základě národnosti nebo etnického původu, pohlaví, sexuální orientace, náboženského vyznání, věku nebo zdravotního postižení.

Diverzita

Inkluze, rovnost a diverzita představují příležitosti k propojení široké škály perspektiv pro řešení výzev rychle se měnícího světa. SWIETELSKY spatřuje naléhavost zejména v podpoře žen v pracovních procesech a vedoucích rolích, zaměstnávání starších pracovníků v souladu s jejich potřebami a vzdělávání mladých lidí. SWIETELSKY očekává, že její obchodní partneři převezmou sociální odpovědnost také v těchto oblastech.

Práva k půdě a ochrana místních ekosystémů

Zdroje obživy všech lidí musí být chráněny. Naši obchodní partneři nesmí provádět žádné činnosti – například způsobující znehodnocování půdy, znečišťování vody a ovzduší, škodlivé hlukové emise nebo nadměrnou spotřebu vody – jež vedou k ničení těchto zdrojů nebo ke ztrátě biodiverzity. Zvláštní pozornost je třeba věnovat požadavkům nařízení (EU) 2023/1115 („Nařízení EU proti odlesňování“). Nezákonné vystěhování nebo nelegální zabavení půdy, lesů či vodních ploch je přísně zakázáno. Musí být respektována práva menšin a původních obyvatel.

Bezpečnost na staveništi

V případě nasazení soukromých nebo veřejných bezpečnostních složek, například za účelem ochrany stavebních projektů, musí obchodní partneři přijmout vhodná organizační opatření, aby zajistili dodržování a ochranu lidských práv, pracovních práv a občanských svobod třetích stran. Pracovníci bezpečnostní služby musí být například adekvátně proškoleni, pravidelně kontrolováni a v případě potřeby musí podléhat smluvním sankcím.

Odpovědné zadávání zakázek

Obchodní partneři musí nakupovat suroviny, zboží a produkty v souladu s platnými právními předpisy. Přihlížet musí zejména k národní legislativě implementující směrnici (EU) 2024/1760 („Směrnice EU o dodavatelském řetězci“). Tyto předpisy se týkají sociálních a environmentálních požadavků odpovědného zadávání zakázek.

Zprávy o sociálních aspektech

SWIETELSKY neustále přizpůsobuje své obchodní postupy tak, aby splňovaly vyvíjející se požadavky náležité péče v rámci udržitelného hodnotového řetězce.

Obchodní partneři musí na požádání poskytnout SWIETELSKY údaje týkající se sociálních aspektů svých produktů a služeb.

III Ochrana životního prostředí

Odpovědné nakládání se životním prostředím

SWIETELSKY očekává, že její obchodní partneři budou své činnosti vykonávat ekologicky udržitelným způsobem a způsobem šetrným ke zdrojům. Mezi klíčové aspekty patří efektivní využívání přírodních zdrojů, podpora cirkulární ekonomiky, předcházení vzniku odpadů a snižování nebo předcházení emisím skleníkových plynů. Manipulace, přeprava, skladování, opětovné použití či recyklace odpadních vod a pevných odpadů musí být v souladu se všemi platnými zákony a předpisy.

Obchodní partneři musí považovat za svou manažerskou odpovědnost neustálé zvyšování povědomí o otázkách kvality a životního prostředí. V ideálním případě by měl být zaveden systém environmentálního managementu certifikovaný v souladu s uznávanými normami, jako je ISO 14001.

V průběhu všech fází projektu musí obchodní partneři zajistit používání metod a zařízení šetrných k životnímu prostředí. S ohledem na ochranu klimatu se podporuje přechod od fosilních paliv k obnovitelným zdrojům energie.

Obchodní partneři musí věnovat pozornost také šetrnému využívání vodních zdrojů a ochraně kvality vody. Totéž platí pro zachování kvality půdy. Půda a lesy musí být odpovědně spravovány. Je třeba se vyvarovat plýtvání způsobeného nadměrným využíváním půdy a odlesňováním.

Nebezpečné látky jakéhokoli druhu musí být skladovány, přepravovány a používány způsobem, který zajišťuje bezpečnost lidí a chrání přírodní prostředí. Nebezpečné látky musí být recyklovány nebo likvidovány ekologicky šetrným způsobem, v souladu s platnými národními právními předpisy a mezinárodními úmluvami.

Biodiverzita

Obchodní partneři musí věnovat zvláštní pozornost ochraně druhů a podpoře biologické rozmanitosti, aby byla chráněna a zachována druhová rozmanitost a příznivé životní prostředí rostlin a živočichů.

Zprávy o emisích skleníkových plynů

SWIETELSKY průběžně přizpůsobuje své obchodní postupy novým požadavkům v oblasti ochrany klimatu a přizpůsobování se změnám klimatu.

V rámci svého závazku k udržitelné budoucnosti podporuje SWIETELSKY cíle Pařížské klimatické dohody a při vykazování emisí skleníkových plynů uplatňuje Greenhouse Gas Protocol.

SWIETELSKY očekává, že její obchodní partneři budou pravidelně monitorovat a průběžně snižovat své emise skleníkových plynů.

Obchodní partneři na požádání poskytnou SWIETELSKY environmentální údaje, včetně informací o emisích souvisejících s jejich produkty a službami.

IV Dodržování Kodexu pro obchodní partnery

Prevence a oznamování porušení

Obchodní partneři SWIETELSKY se jasně a bezpodmínečně zavazují dodržovat všechny platné zákony a zásady stanovené v tomto Kodexu. Usilují o to, aby co nejdříve identifikovali a prošetřili jakékoli možné porušení právních předpisů ve svých vlastních provozech i v celém svém dodavatelském řetězci a zavedli vhodná nápravná opatření.

Pro nahlášení pochybení ve SWIETELSKY mají obchodní partneři k dispozici oznamovací whistleblowingový systém, zřízený v souladu s požadavky směrnice (EU) 2019/1937 („Směrnice EU o ochraně osob, které oznamují porušení práva Unie“).

Oznámení lze podat prostřednictvím přístupné whistleblowingové platformy pro oznamování podezření z protiprávního jednání na adrese <https://swietelsky.integrityline.com> nebo písemně na adresu:

Swietelsky AG
Compliance und Datenschutz
Edlbacherstrasse 10
A-4020 Linz

Oznámení lze taktéž podat písemně prostřednictvím webového systému či poštou, ústně telefonicky či osobně po domluvě u SWIETELSKY stavební s.r.o. nebo u SWIETELSKY Rail CZ s.r.o., které mají zřízeny samostatné a oddělené vnitřní oznamovací systémy v souladu se zákonem na ochranu oznamovatelů; podrobnosti viz <https://www.swietelsky.cz/transparentnost/whistleblowing/>.

SWIETELSKY zaručuje jak anonymitu stěžovatelů, tak diskrétnost a ochranu oznámených dat a komunikace.

Oznámení lze, na základě volby oznamovatele, podat také pod vlastním jménem. Do oznámení je oprávněna nahlížet pouze osoba jmenovaná pro řešení těchto oznámení.

Společnost SWIETELSKY netoleruje žádná odvetná opatření, nátlak ani zastrašování vůči oznamovatelům, kteří v dobré víře oznámí skutečné nebo podezřelé protiprávní jednání.

Společnost SWIETELSKY očekává stejný závazek i od svých obchodních partnerů.

Důsledky porušení

Obchodní partneři se bezpodmínečně zavazují dodržovat požadavky stanovené v tomto Kodexu a zavedou nezbytná organizační opatření k zajištění jejich dodržování. To zahrnuje spolupráci, transparentnost a poskytování informací pro procesy hodnocení dodavatelského řetězce.

Obchodní partneři zajistí dodržování tohoto Kodexu v celém svém hodnotovém řetězci – jak směrem k dodavatelům, tak odběratelům.

Zjištěná porušení tohoto Kodexu mohou vést k okamžitému ukončení obchodního vztahu.

**Swietelsky AG
a jejích koncernových společností**

